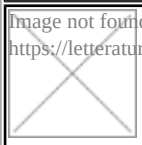
Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png
Lirica Medievale Romanza
Published on *Lirica Medievale Romanza* (https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it)

CANZONIERE B

- letto 841 volte

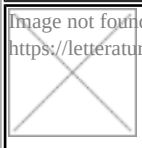
Edizione diplomatica

espoir. **D**e la chartre a la cel amours (et) si ia mis iii. portiers biau
sanblans a no(n) li prumiers (et) biautez cent en fet seignours. da(n)gier(s)
est mis a luis deuant .i. ort felon uilain puant qui m(u)lt est fel
pauto(n)niers atraians (et) uistes (et) hardiz m(u)lt tost ont .i. home saisi.



Qui porroit soufrir les tristours ne les assaus de ses huissiers
onq(ue)s Rollanz ne olliuiers ne soufrirent si fort estour il uai(n)qui-
rent en co(n)batant mais ses uaint en humiliant soufrirs en est (con)-
fa(n)no(n)niers en cest estour dont ie u(ous) di na nul secours fors de m(er)ci

Dame ie ne dout mais riens plus fors ta(n)t ne faille a u(ous) amer ta(n)t
ai empris a endurer q(ue) ie sui u(ost)res tout par us (et) se il uous en poise
bien ne me(n) puis ie partir pour rien q(ue) naie le remenbrer (et) q(ue) mes
cuers ne soit ades en sa priso(n) (et) de moi pres



Dame quant ie ne sai
guiller m(er)ci seroit de saison mes de soustenir si greueus fes.

- letto 703 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

II

espoir.

espoir.

III

De la chartre a la cel amours (et) si ia mis iii. portiers biau
sanblans a no(n) li prumiers (et) biautez cent en fet seignours. da(n)gier(s)
est mis a luis deuant .i. ort felon uilain puant qui m(u)lt est fel
pauto(n)niers atraians (et) uistes (et) hardiz m(u)lt tost ont .i. home saisi.

De la chartre a la cel Amours
et si i a mis iii. portiers:
Biau Sanblans a non li prumiers,
et Biautez cent en fet seignours;
Dangiers est mis a l'uis devant,
.i. ort, felon, vilain, puant,
qui mult est fel pautonniers.
Atraians et vistes et hardiz:
mult tost ont .i. home saisi.

IV

Qui porroit soufrir les tristours ne les assaus de ses huissiers
onq(ue)s Rollanz ne olliuiers ne soufrirent si fort estour il uai(n)qui-
rent en co(n)batant mais ses uaint en humiliant soufrirs en est (con)-
fa(n)no(n)niers en cest estour dont ie u(ous) di na nul secours fors de m(er)ci

Qui porroit soufrir les tristours
ne les assaus de ses huissiers?
Onques Rollanz ne Olliviers
ne soufrirent si fort estour;
il vainquirent en conbatant,
mais ses vaint en humiliant.
Soufrirs en est confannonniers;
en cest estour dont je vous di
n'a nul secours fors de merci.

V

Dame ie ne dout mais riens plus fors ta(n)t ne faille a u(ous) amer ta(n)t
ai empris a endurer q(ue) ie sui u(ost)res tout par us (et) se il uous en poise
bien ne me(n) puis ie partir pour rien q(ue) naie le remenbrer (et) q(ue) mes
cuers ne soit ades en sa priso(n) (et) de moi pres

Dame, je ne dout mais riens plus
fors tant ne faille a vous amer.
Tant ai empris a endurer
que je sui vostres tout par us;
et se il vous en poise bien,
ne m'en puis je partir pour rien
que n'aie le remenbrer
et que mes cuers ne soit adés
en sa prison et de moi prés.

VI

Dame quant ie ne sai
guiller m(er)ci seroit de saison mes de soustenir si greueus fes.

Dame, quant je ne sai guiller,
merci seroit de saison més
de soustenir si greveus fés.

- letto 602 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-11